

CITY ARTS & LEADERSHIP

— A C A D E M Y —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • www.cityartsandleadership.org

FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON **For the week of November 6, 2022**

Desplácese hacia abajo para español.

Hi CAL Academy Families and Students,

As we end Daylight Savings Time, please remember to turn all clocks back one hour so that students can be on time tomorrow.

A big thank you to all the families and students that attended conferences last week! We had great participation overall as students presented some of their learning from Quarter 1 and we shared updates about each student's progress. Moving forward, we have five weeks left until the end of the semester. It is important for students to be present at school and complete key assignments in order to be successful in all classes by the end of the semester.

This week, we'll have our November CAL Academy Town Hall meeting on zoom on Tuesday, November 8. This meeting will provide an opportunity to come together as a school community, get updates about the school, and ask any questions you have after having conferences last week. The link will be sent by email to families and students. We hope to see everyone there!

Later in the week, on Friday, November 11, we will not have school in recognition of Veterans Day.

Lastly, a reminder, students are not allowed to order food from delivery companies or restaurants because we do not want strangers coming on campus trying to deliver food to students. Students that do order food will be assigned detention.

As always, we are looking forward to seeing all students before 8:30. Students should bring their fully charged Chromebook in order to be ready to learn!

If you have any questions, you can reach out via email to Principal Chardon at pchardon@cityartsandleadership.org or to Vice Principal Zelaya at dzelaya@cityartsandleadership.org. You can also check in with our Office Manager, Ms. Lorena at the main office number (415-841-8910) or by email at ljuarez@cityartsandleadership.org.

Thank you everyone!

Hola Familias y Estudiantes de CAL Academy,

A medida que finalizamos el horario de verano, recuerde retrasar todos los relojes una hora para que los estudiantes puedan llegar a tiempo mañana.

¡Gracias a todas las familias y estudiantes que asistieron a las conferencias la semana pasada! Tuvimos una gran participación a medida que los estudiantes presentaron parte de su aprendizaje del primer trimestre y compartimos actualizaciones sobre su progreso. Viendo hacia adelante, nos quedan cinco semanas hasta el final del semestre. Es importante que los estudiantes estén presentes en la escuela y completen las tareas clave para tener éxito en todas las clases al final del semestre.

Esta semana, tendremos nuestra Reunión de Ayuntamiento de CAL Academy por zoom el martes 8 de noviembre. Esta reunión brindará la oportunidad de reunirse como comunidad escolar, obtener actualizaciones sobre la escuela y hacer cualquier pregunta que tenga después de haber tenido conferencias la semana pasada. El enlace se enviará por correo electrónico a las familias y estudiantes. ¡Esperamos verlos a todos allí!

Más adelante en la semana, el viernes 11 de noviembre, no tendremos clases en reconocimiento del Día de los Veteranos.

Por último, un recordatorio, los estudiantes no pueden ordenar comida de entrega o restaurantes porque no queremos que extraños entren a la escuela tratando de entregar comida a los estudiantes. Los estudiantes que ordenen comida tendrán detención.

Como siempre, esperamos ver a todos los estudiantes antes de las 8:30. ¡Los estudiantes deben traer su computadora Chromebook completamente cargada para estar listos para aprender!

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse por correo electrónico con el director Chardon en pchardon@cityartsandleadership.org o el subdirector Zelaya en dzelaya@cityartsandleadership.org. También puede comunicarse con nuestra gerente de oficina, la Sra. Lorena, al número de la oficina principal (415-841-8910) o por correo electrónico a ljuarez@cityartsandleadership.org.

¡Gracias a todos!